

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29302738									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie bei der Verwendung von Zangensets immer geeignete persönliche Schutzausrüstung wie Schutzbrille und Handschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.	When using pliers sets, always wear appropriate personal protective equipment such as safety glasses and gloves to avoid injury.	Lorsque vous utilisez des jeux de pinces, portez toujours un équipement de protection individuelle approprié tel que des lunettes de sécurité et des gants pour éviter les blessures.	Quando si utilizzano set di pinze, indossare sempre dispositivi di protezione individuale adeguati come occhiali e guanti di sicurezza per evitare lesioni.	Draag bij het gebruik van tangensets altijd de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een veiligheidsbril en handschoenen, om letsel te voorkomen.	Cuando utilice juegos de alicates, utilice siempre equipo de protección personal adecuado, como gafas y guantes de seguridad, para evitar lesiones.	Při používání sad kleští vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle a rukavice, aby nedošlo ke zranění.	Kada koristite set klijesta, uvijek nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu kao što su zaštitne naočale i rukavice kako biste izbjegli ozljede.	Pri uporabi kompletov klešč vedno nosite ustrezno osebno zaščitno opremo, kot so zaščitna očala in rokavice, da preprečite poškodbe.	Fogókészletek használatakor mindig viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést, például védőszemüveget és kesztyűt a sérülések elkerülése érdekében.
Halten Sie die Zangen von Kindern fern und lagern Sie sie an einem sicheren Ort außerhalb ihrer Reichweite.	Keep the pliers away from children and store them in a safe place out of their reach.	Gardez les pinces hors de portée des enfants et rangez-les dans un endroit sûr, hors de leur portée.	Tenere le pinze lontano dalla portata dei bambini e conservarle in un luogo sicuro fuori dalla loro portata.	Houd de tang uit de buurt van kinderen en bewaar deze op een veilige plaats, buiten hun bereik.	Mantenga los alicates fuera del alcance de los niños y guárdelos en un lugar seguro fuera de su alcance.	Držte kleště mimo dosah dětí a uložte je na bezpečném místě mimo jejich dosah.	Držite klijesta dalje od djece i pohranite ih na sigurno mjesto izvan njihova dohvata.	Klešče hranite izven dosega otrok in jih shranite na varno mesto izven njihovega dosega.	Tartsa távol a fogót gyermekektől, és tárolja biztonságos helyen, ahol nem férhetnek hozzá.
Prüfen Sie vor jeder Verwendung die Funktionalität und den Zustand der Zangen, und verwenden Sie keine beschädigten Werkzeuge.	Check the functionality and condition of the pliers before each use and do not use damaged tools.	Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement et l'état de la pince et n'utilisez pas d'outils endommagés.	Prima di ogni utilizzo verificare la funzionalità e lo stato delle pinze e non utilizzare utensili danneggiati.	Controleer vóór elk gebruik de functionaliteit en staat van de tang en gebruik geen beschadigd gereedschap.	Antes de cada uso, verifique la funcionalidad y el estado de los alicates y no utilice herramientas dañadas.	Před každým použitím zkontrolujte funkčnost a stav kleští a nepoužívejte poškozené nástroje.	Prije svake uporabe provjerite funkcionalnost i stanje klijesta i ne koristite oštećene alate.	Pred vsako uporabo preverite delovanje in stanje klešč in ne uporabljajte poškodovanega orodja.	Minden használat előtt ellenőrizze a fogó működését és állapotát, és ne használjon sérült szerszámokat.
Achten Sie darauf, dass die Schneidezangen scharf und gut geschärft sind, um ein effizientes Schneiden zu ermöglichen und Verletzungen zu vermeiden.	Make sure that the cutting pliers are sharp and well-sharpened to enable efficient cutting and avoid injuries.	Assurez-vous que les pinces coupantes sont tranchantes et bien affûtées pour permettre une coupe efficace et éviter les blessures.	Assicurarsi che le pinze taglienti siano affilate e ben affilate per consentire un taglio efficiente ed evitare lesioni.	Zorg ervoor dat de kniptang scherp en goed geslepen is, zodat u efficiënt kunt knippen en letsel kunt voorkomen.	Asegúrese de que los alicates de corte estén afilados y bien afilados para permitir un corte eficiente y evitar lesiones.	Ujistěte se, že štípací kleště jsou ostré a dobře naostřené, aby bylo umožněno účinné střihání a nedošlo ke zranění.	Provjerite jesu li klijesta za rezanje oštra i dobro naoštrena kako biste omogućili učinkovito rezanje i izbjegli ozljede.	Prepričajte se, da so rezalne klešče ostre in dobro nabrušene, da omogočite učinkovito rezanje in preprečite poškodbe.	A hatékony vágás és a sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a vágófogó éles és jól éles legyen.
Verwenden Sie die Greifzangen mit angemessener Kraft und vermeiden Sie übermäßiges Festziehen, um Brüche oder Verformungen zu verhindern.	Use the grippers with appropriate force and avoid excessive tightening to prevent breakage or deformation.	Utilisez les pinces avec une force appropriée et évitez un serrage excessif pour éviter la rupture ou la déformation.	Utilizzare le pinze con la forza adeguata ed evitare un serraggio eccessivo per evitare rotture o deformazioni.	Gebruik de grijpers met de juiste kracht en vermijd overmatig aandraaien om breuk of vervorming te voorkomen.	Utilice las pinzas con la fuerza adecuada y evite apretarlas excesivamente para evitar roturas o deformaciones.	Používejte chapadla s přiměřenou silou a vyhněte se nadměrnému utahování, abyste zabránili zlomení nebo deformaci.	Koristite hvataljke s odgovarajućom snagom i izbjegavajte pretjerano zatezanje kako biste spriječili lom ili deformaciju.	Prijemala uporabljajte z ustrezno močjo in se izogibajte pretiranemu zategovanju, da preprečite zlom ali deformacijo.	megfogókat megfelelő erővel használja, és kerülje a túlzott meghúzást, hogy elkerülje a törést vagy deformációt.
Schalten Sie bei Arbeiten an elektrischen Installationen immer die Stromversorgung aus und überprüfen Sie die Spannungsfreiheit, bevor Sie Zangensets verwenden.	When working on electrical installations, always switch off the power supply and check that the device is voltage-free before using pliers sets.	Lorsque vous travaillez sur des installations électriques, coupez toujours l'alimentation électrique et vérifiez qu'il n'y a pas de tension avant d'utiliser des jeux de pinces.	Quando si lavora su installazioni elettriche, spegnere sempre l'alimentazione elettrica e verificare che non ci sia tensione prima di utilizzare i set di pinze.	Schakel bij werkzaamheden aan elektrische installaties altijd de stroom uit en controleer of er geen spanning op staat voordat u een tangenset gebruikt.	Cuando se trabaje en instalaciones eléctricas, desconectar siempre la alimentación y comprobar que no haya tensión antes de utilizar los juegos de alicates.	Při práci na elektroinstalaci vždy před použitím sad kleští vypněte napájení a zkontrolujte, zda není napětí.	Prilikom radova na električnim instalacijama uvijek isključite napajanje i provjerite da nema napona prije korištenja seta klijesta.	Pri delih na električnih inštalacijah pred uporabo kompleta klešč vedno izklopite napajanje in preverite brez napetosti.	Amikor elektromos berendezéseken dolgozik, mindig kapcsolja ki az áramellátást és ellenőrizze, hogy nincs-e feszültség a fogókészletek használatára előtt.
Verwenden Sie isolierte Zangen oder Werkzeuge, die für den sicheren Umgang mit elektrischen Komponenten ausgelegt sind.	Use insulated pliers or tools designed for safe handling of electrical components.	Utilisez des pinces isolées ou des outils conçus pour manipuler les composants électriques en toute sécurité.	Utilizzare pinze o strumenti isolati progettati per maneggiare i componenti elettrici in modo sicuro.	Gebruik een geïsoleerde tang of gereedschap dat is ontworpen om veilig met elektrische componenten om te gaan.	Utilice alicates o herramientas aislados diseñados para manipular componentes eléctricos de forma segura.	Používejte izolované kleště nebo nástroje určené k bezpečné manipulaci s elektrickými součástmi.	Koristite izolirana klijesta ili alate namijenjene sigurnom rukovanju električnim komponentama.	Uporabljajte izolirane klešče ali orodja, namenjena varnemu rokovanju z električnimi komponentami.	Használjon szigetelt fogót vagy szerszámot, amelyet az elektromos alkatrészek biztonságos kezelésére terveztek.
Schmieren Sie bewegliche Teile der Zangen gelegentlich mit einem geeigneten Schmiermittel, um eine reibungslose Funktion sicherzustellen.	Occasionally lubricate moving parts of the pliers with a suitable lubricant to ensure smooth operation.	Lubrifiez occasionnellement les pièces mobiles de la pince avec un lubrifiant approprié pour garantir un fonctionnement fluide.	Lubrificare occasionalmente le parti mobili delle pinze con un lubrificante appropriato per garantire un funzionamento regolare.	Smeer de bewegende delen van de tang af en toe met een geschikt smeermiddel om een soepele werking te garanderen.	De vez en cuando, lubrique las partes móviles de los alicates con un lubricante adecuado para garantizar un funcionamiento suave.	Pohyblivé části kleští občas namažte vhodným mazivem, abyste zajistili hladký chod.	Povremeno podmažite pokretne dijelove klijesta odgovarajućim mazivom kako biste osigurali nesmetan rad.	Občasno namažite gibljive dele klešč z ustreznim mazivom, da zagotovite nemoteno delovanje.	A zökkenőmentes működés érdekében időnként kenje meg a fogó mozgó részeit megfelelő kenőanyaggal.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Brüder Mannesmann Werkzeuge GmbH  
Lempstraße. 24 , 42859 Remscheid  
info@br-mannesmann.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29302738									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie die unsachgemäÙe Entsorgung von Zangensets, um Umweltschäden zu verhindern.	Avoid improper disposal of pliers sets to prevent environmental damage.	Évitez de jeter les jeux de pinces de manière inappropriée pour éviter les dommages environnementaux.	Evitare lo smaltimento improprio dei set di pinze per evitare danni ambientali.	Vermijd onjuiste verwijdering van tangensets om milieuschade te voorkomen.	Evite la eliminación inadecuada de los juegos de alicates para evitar daños medioambientales.	Vyhñete se nesprávné likvidaci sad klešti, abyste pñedešli poškození životního prostředí.	Izbjegavajte nepropisno odlaganje kompleta kliješta kako biste spriječili štetu okolišu.	Izogibajte se nepravilnemu odlaganju kompletov klešč, da preprečite škodo okolju.	Kerülje a fogókészletek nem megfelelő ártalmatlanítását a környezeti károk elkerülése érdekében.